



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
12 November 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Второй комитет

Пункт 22 b) повестки дня

**Глобализация и взаимозависимость: культура
и устойчивое развитие**

**Проект резолюции, представленный докладчиком Комитета Пратмой
Упрети (Непал) по итогам неофициальных консультаций по проекту
резолюции [A/C.2/76/L.4](#)**

Культура и устойчивое развитие

Генеральная Ассамблея,

*руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организа-
ции Объединенных Наций,*

*ссылаясь на свои резолюции [41/187](#) от 8 декабря 1986 года, [46/158](#) от 19 де-
кабря 1991 года, [51/179](#) от 16 декабря 1996 года, [52/197](#) от 18 декабря 1997 года,
[53/184](#) от 15 декабря 1998 года, [55/192](#) от 20 декабря 2000 года, [57/249](#) от 20 де-
кабря 2002 года, [65/166](#) от 20 декабря 2010 года и [66/208](#) от 22 декабря 2011 года,
касающиеся культуры и развития, резолюцию [66/288](#) от 27 июля 2012 года под
названием «Будущее, которого мы хотим» и резолюции [68/223](#) от 20 декабря
2013 года, [69/230](#) от 19 декабря 2014 года, [70/214](#) от 22 декабря 2015 года, [72/229](#)
от 20 декабря 2017 года и [74/230](#) от 19 декабря 2019 года о культуре и устойчивом
развитии,*

*подтверждая свою резолюцию [70/1](#) «Преобразование нашего мира: По-
вестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сен-
тября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на
перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных
и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого раз-
вития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществ-
ления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во
всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей
глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и
свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устой-
чивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологиче-
ском — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализа-
ции целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и
завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достиже-
ния,*



подтверждая также Парижское соглашение¹ и его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата², которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении,

напоминая о проведении 23 сентября 2019 года созванного Генеральным секретарем Саммита по борьбе с изменением климата, напоминая также о представленных на Саммите многосторонних инициативах и обязательствах и напоминая далее о проведении 21 сентября 2019 года Молодежного саммита по климату,

подтверждая свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

с удовлетворением отмечая Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито, Эквадор³, призывая обеспечить ее полное, результативное и оперативное осуществление на всех уровнях и подтверждая, что культура и культурное разнообразие являются источниками обогащения человечества и важной составляющей устойчивого развития городов, населенных пунктов и граждан, наделяя их возможностью играть активную и уникальную роль в осуществлении инициатив в области развития,

напоминая о том, что в Повестке дня на период до 2030 года подтверждается, в частности, осознание природного и культурного разнообразия мира и признается, что все культуры и цивилизации могут способствовать устойчивому развитию и выступают в качестве решающих факторов его обеспечения,

ссылаясь на Конвенцию 2005 года об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения⁴, а также на другие международные конвенции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в которых подтверждается важность культурного разнообразия и социально-экономического развития⁵,

¹ Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в документе FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

³ Резолюция 71/256, приложение.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2440, No. 43977.

⁵ Конвенция 1954 года о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта (United Nations, *Treaty Series*, vol. 249, No. 3511); Конвенция 1970 года о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (United Nations, *Treaty Series*, vol. 823, No. 11806); Конвенция 1972 года об охране всемирного культурного и природного наследия (United Nations, *Treaty Series*, vol. 1037, No. 15511); Конвенция 2001 года об охране подводного культурного наследия (United Nations, *Treaty Series*, vol. 2562, No. 45694); и Конвенция 2003 года об охране нематериального культурного наследия (United Nations, *Treaty Series*, vol. 2368, No. 42671).

учитывая, что культура является одним из необходимых компонентов развития человека, представляет собой источник самобытности, новаторства и творчества для отдельных людей и целых сообществ и выступает важным фактором социальной интеграции и ликвидации нищеты, способствующим устойчивому экономическому росту и формированию чувства сопричастности процессам развития,

учитывая также растущую значимость цифровой среды в распространении продукции культурно-творческого содержания,

учитывая далее важность уважения и понимания культурного разнообразия в масштабах всего мира и работы сообща, а не против друг друга, а также содействия расширению межкультурного понимания и диалога, развитию умения слушать друг друга и учиться друг у друга и формированию этики глобального гражданства и солидарности,

ссылаясь на свою резолюцию [73/130](#) от 13 декабря 2018 года о возвращении или реституции культурных ценностей странам их происхождения, сознавая важность возвращения культурных ценностей, имеющих основополагающее духовное, историческое и культурное значение, и выражая глубокую озабоченность по поводу продолжающегося незаконного оборота культурных ценностей и наносимого им ущерба культурному наследию народов,

напоминая о принятии 13 сентября 2007 года Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов⁶ и о содержащемся в ней призыве к государствам обеспечить доступ к находящимся в их распоряжении обрядовым предметам и останкам умерших и/или их возвращение на родину с использованием справедливых, прозрачных и действенных механизмов, разработанных в сотрудничестве с соответствующими коренными народами,

ссылаясь на принципы, закрепленные во Всеобщей декларации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о культурном разнообразии⁷, и принимая во внимание, что культурное разнообразие является одним из источников обогащения человечества и важной составляющей устойчивого развития местных сообществ, народов и государств, подкрепляя их способность играть активную и уникальную роль в осуществлении инициатив в области развития,

учитывая важность многоязычия как средства поощрения, защиты и сохранения языкового и культурного разнообразия в глобальном масштабе и тот факт, что подлинное многоязычие способствует единству в многообразии и международному взаимопониманию, и *учитывая также* важность того, чтобы народы всего мира общались на своих языках,

ссылаясь на свою резолюцию [71/178](#) от 19 декабря 2016 года, в которой она провозгласила год, начинающийся 1 января 2019 года, Международным годом языков коренных народов, а также на свою резолюцию [74/135](#) от 18 декабря 2019 года, в которой она провозгласила период 2022–2032 годов Международным десятилетием языков коренных народов, чтобы привлечь внимание к острой проблеме утраты таких языков и к настоятельной необходимости сохранять, возрождать и популяризировать эти языки, и *ссылаясь также* на свою резолюцию [74/198](#) от 19 декабря 2019 года, в которой она провозгласила 2021 год Международным годом креативной экономики в целях устойчивого развития,

⁶ Резолюция [61/295](#), приложение.

⁷ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, тридцать первая сессия, Париж, 15 октября — 3 ноября 2001 года*, т. 1 и исправление, *Резолюции*, разд. V, резолюция 25, приложение I.

чтобы привлечь внимание к значимости креативной экономики, известной в ряде стран как «оранжевая экономика»,

отмечая проведение 1–5 июля 2019 года в Якутске, Российская Федерация, под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры четвертой международной конференции по теме «Сохранение языков народов мира и развитие языкового многообразия в киберпространстве: контекст, политика, практика»,

напоминая о том, что в Пекинской декларации и Платформе действий⁸ высказывалась обеспокоенность по поводу недостаточной представленности женщин на руководящих должностях в сфере культуры, что лишает женщин возможности оказывать сколько-нибудь значительное влияние в вопросах культуры и развития,

напоминая также о важности содействовать развитию национальных культур, художественного творчества во всех его формах и международного и регионального сотрудничества в сфере культуры и подтверждая в этой связи актуальное значение укрепления национальных усилий и механизмов регионального и международного сотрудничества в области культурной деятельности и художественного творчества и учитывая необходимость уважения культурного плюрализма, которое определяется во Всеобщей декларации о культурном разнообразии, принятой в 2001 году, как политика поощрения интеграции и участия всех граждан, которая является залогом социальной сплоченности, жизнеспособности гражданского общества и мира, способствует развитию культуры и содействует устойчивому развитию,

учитывая наличие связей между культурным и биологическим разнообразием и конструктивный вклад традиционных знаний местного населения и коренных народов в рациональное решение экологических проблем,

напоминая о стратегическом плане Организации Объединенных Наций по лесам на 2017–2030 годы⁹ и принимая во внимание, что во многих регионах леса имеют большую культурную и духовную ценность,

принимая к сведению декларацию, которая была принята 4 октября 2014 года во Флоренции, Италия, на третьем Всемирном форуме по вопросам культуры и индустрий культуры Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, итоговый документ конференции по теме «Роль культуры в устойчивом развитии городов», состоявшейся 10–12 декабря 2015 года в Ханчжоу, Китай, Балийскую декларацию, принятую на втором Всемирном форуме по вопросам культуры, проведенном 10–14 октября 2016 года на Бали, Индонезия, и глобальный доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о культуре в интересах устойчивого городского развития под названием «Культура: будущее городов» от октября 2016 года, новую стратегию широкого использования культуры и творчества в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, принятую на одиннадцатом ежегодном совещании Сети творческих городов, которое состоялось 30 июня — 2 июля 2017 года в Анген-ле-Бен, Франция, проведение двенадцатого ежегодного совещания Сети творческих городов, которое состоялось 12–15 июня 2018 года в Катовице, Польша, и тринадцатого ежегодного совещания Сети творческих городов, которое состоялось 10–15 июня 2019 года в Фабриано, Италия, а также прошедшие в его рамках

⁸ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), гл. I, резолюция 1, приложения I и II.

⁹ См. резолюцию 71/285.

обсуждения, посвященные роли культуры в различных связанных с развитием областях, включая образование, предпринимательство, новаторство, социальную интеграцию и экологическую устойчивость, проведение третьего Пекинского саммита творческих городов Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на тему «Творчество расширяет возможности городов, технологии создают будущее», который состоялся 17 и 18 сентября 2020 года в гибридном формате, и проведение 6 и 7 июля 2021 года онлайн-совещания Сети творческих городов ЮНЕСКО, которое было организовано совместно с творческим городом Сантос, Бразилия, и посвящено ответным мерам творческих городов на коронавирусное заболевание (COVID-19),

учитывая роль музеев, которые выступают важнейшими партнерами в деле защиты и популяризации культуры, начиная с охраны всемирного наследия и заканчивая борьбой с незаконным оборотом культурных ценностей, в частности благодаря их усилиям в сферах сохранения, исследований, коммуникации и просвещения,

учитывая также, что культура в сфере дипломатии остается одним из важных факторов, способствующих укреплению международных отношений,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) оказывает серьезное негативное воздействие на состояние здоровья, безопасность и благосостояние людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки и реализации стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений, кризисов и пандемий и повышения устойчивости к ним, в том числе за счет укрепления систем здравоохранения и обеспечения всеобщего охвата услугами здравоохранения, и *учитывая*, что одним из важнейших элементов принятия всеми странами мира ответных мер на основе единства, солидарности, активизации многостороннего сотрудничества и принципа «ни о ком не забыть» является предоставление всем справедливого и своевременного доступа к безопасным, качественным, эффективным и недорогим средствам диагностики и лечения COVID-19 и вакцинам от него,

принимая во внимание серьезное воздействие пандемии COVID-19 на индустрию культуры и творчества, включая продолжительное закрытие многих музеев, кинотеатров и культурных объектов, отмену культурных мероприятий и сбой в функционировании всей цепочки создания стоимости в сфере культуры, которые затрагивают создание, производство и распространение товаров и услуг культурного назначения и пользование ими, ясно показывают и повышают уже существующую уязвимость, включая отсутствие защиты творческих работников и профессиональных деятелей культуры, потерю доходов от туризма и наглядно демонстрируют важнейшее значение индустрии культуры и творчества для общества и реализации Повестки дня на период до 2030 года, и принимая во внимание подготовленные в 2020 и 2021 годах Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры доклады “Cultural and Creative Industries in the Face of COVID-19: An Economic Impact Outlook”¹⁰ («Экономика культуры и творчества перед лицом COVID-19: прогноз экономических

¹⁰ См. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000377863>.

последствий»), “World Heritage in the Face of COVID-19”¹¹ («Всемирное наследие перед лицом COVID-19»), “Living Heritage in the Face of COVID-19”¹² («Живое наследие перед лицом COVID-19»), “UNESCO Creative Cities’ Response to COVID-19”¹³ («Ответные меры творческих городов ЮНЕСКО на COVID-19») и “Museums around the World in the Face of Covid-19”¹⁴ («Музеи мира перед лицом COVID-19»),

подтверждая торжественное обещание, что никто не будет забыт, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы эти цели и задачи были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры¹⁵;

2. *подтверждает* роль культуры как одного из факторов обеспечения устойчивого развития, который формирует у отдельных людей и целых сообществ четкое самосознание и чувство социальной сплоченности и способствует реализации на всех уровнях более результативной и рациональной политики и деятельности в области развития, и в этой связи подчеркивает, что политика, учитывающая культурные особенности, может позволить добиться более высоких результатов в процессе устойчивого, всеохватного и справедливого развития;

3. *учитывает* потенциал культуры как одной из движущих сил устойчивого развития, которая содействует социальной интеграции и способствует укреплению и повышению жизнеспособности экономического сектора посредством создания возможностей для получения доходов и обеспечения достойной занятости, а также устранению экономических и социальных причин нищеты благодаря культурному наследию, включая его охрану и сохранение, и культурно-творческому сектору, и при этом обеспечивает нахождение новаторских и действенных решений межсекторальных проблем, в частности проблем, связанных с образованием, здравоохранением, гендерным неравенством и расширением прав и возможностей женщин, технологиями и окружающей средой;

4. *призывает* расширить поддержку индустрии культуры и творчества, в том числе предоставить дополнительные финансовые ресурсы и вложить дополнительные средства в контексте усилий по восстановлению после COVID-19, принимая во внимание основополагающую роль культуры в обществе и ее воздействие на устойчивое развитие, чтобы защитить творческих работников и профессиональных деятелей культуры, способствовать развитию знаний, новаторству и межкультурному диалогу, адаптировать их к цифровым преобразованиям, укреплять связь между культурой и образованием, сохранить культурное наследие, а также традиционные и исконные знания, в том числе знания коренных народов и местных общин, способствовать развитию мирного и инклюзивного общества, воздействовать с помощью культуры на все слои общества, учитывая в том числе трудности, с которыми сталкиваются женщины и молодежь, устранить вызванные пандемией сбои в функционировании цепочки создания

¹¹ См. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000377667>.

¹² См. https://ich.unesco.org/doc/src/Living_Heritage_in_the_face_of_COVID-19_-_High_Resolution.pdf.

¹³ См. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000374264>.

¹⁴ См. https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000376729_eng.

¹⁵ A/76/226.

стоимости в сфере культуры и последствия для культурного разнообразия, укрепить взаимосвязь между культурой и природой и использовать потенциал и преобразующее воздействие культуры в интересах устойчивого развития, учитывая ее многогранное влияние на устойчивость к потрясениям, благополучие и процветание людей и их общин;

5. *особо отмечает* важный вклад культуры в реализацию всех трех компонентов устойчивого развития и в достижение национальных целей в области развития, осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁶ и достижение поставленных в ней целей в области устойчивого развития, а также других согласованных на международном уровне целей в области развития, и в этой связи принимает во внимание, что:

a) культура способствует всеохватному экономическому развитию, поскольку сохранение культурного наследия, культурно-творческий сектор, устойчивый культурный туризм и инфраструктура культуры, включая восстановление городской среды, могут стать источниками получения доходов, создания рабочих мест и достойной работы для всех, в том числе на уровне местных сообществ, способствуя тем самым улучшению условий жизни и стимулированию экономического роста на базе местных сообществ, и содействует расширению прав и возможностей отдельных людей;

b) культура способствует всеохватному социальному развитию для всех, включая местные сообщества и коренные народы, в плане обеспечения культурного разнообразия, охраны культурного и природного наследия, содействия развитию учреждений сферы культуры и укрепления культурно-творческого сектора в городских и сельских условиях;

c) культура способствует обеспечению экологической устойчивости, поскольку охрана культурного и биологического разнообразия и природного наследия имеет важное значение для устойчивого развития, и что поддержка традиционных систем природоохраны и рационального использования ресурсов может содействовать повышению устойчивости уязвимых экосистем, охране, сохранению и неистощительному использованию биоразнообразия, предотвращению деградации земель и решению проблем, связанных с изменением климата;

6. *подтверждает*, что обеспечение устойчивого развития невозможно без мира и безопасности и что без устойчивого развития мир и безопасность окажутся под угрозой, и принимает во внимание, что культура может вносить вклад в обеспечение устойчивого развития, являясь ценным ресурсом, позволяющим сообществам принимать всестороннее участие в социальной и культурной жизни, содействующим формированию системы управления на основе участия всех заинтересованных сторон и проведению открытого для всех диалога на национальном, региональном и международном уровнях и способствующим предупреждению и урегулированию конфликтов, а также примирению, восстановлению и устойчивости к потрясениям;

7. *подтверждает свое обязательство* уважать разнообразие в городах и других населенных пунктах, укреплять социальную сплоченность, межкультурный диалог и взаимопонимание, терпимость, взаимное уважение, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин, новаторство, предпринимательство, всеохватность, самобытность и безопасность и достоинство всех людей, включая лиц, находящихся в уязвимом положении, а также содействовать удобству жизни и динамичной городской экономике и принимать меры для обеспечения того, чтобы местные учреждения способствовали плюрализму и

¹⁶ Резолюция 70/1.

мирному сосуществованию в рамках все более неоднородных и многокультурных обществ;

8. *учитывает* необходимость принимать во внимание вопросы культуры в контексте пропаганды и внедрения новых рациональных моделей потребления и производства, способствующих ответственному использованию ресурсов и устранению пагубных последствий изменения климата;

9. *принимает во внимание*, что культура обогащает качественное образование, неформальное образование и обучение на протяжении всей жизни, обеспечивая распространение общих ценностей, знаний и умений, и принимает во внимание также, что художественное образование может внести непосредственный вклад в конструктивное реформирование систем образования в целях удовлетворения потребностей учащихся, живущих в быстро меняющемся мире, и потребности в творческих и способных адаптироваться трудовых ресурсах¹⁷;

10. *призывает* содействовать образованию по вопросам охраны природных пространств и памятных мест, существование которых необходимо для выражения нематериального культурного наследия;

11. *напоминает* о включении в Повестку дня на период до 2030 года нескольких задач, призванных отразить вклад культуры в устойчивое развитие, напоминает также о том, что цели и задачи в области устойчивого развития носят комплексный и неделимый характер и обеспечивают сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития, и в этой связи рассчитывает на их реализацию с опорой на положительные результаты и отдачу от программ, в контексте которых культура используется как один из факторов обеспечения устойчивого развития;

12. *приветствует* усилия и инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, являющейся уполномоченным учреждением Организации Объединенных Наций по вопросам культуры, направленные на укрепление и оценку преобразующего влияния культуры на реализацию Повестки дня на период до 2030 года;

13. *постановляет* уделять должное внимание вопросу о вкладе культуры в устойчивое развитие в рамках системы последующей деятельности и обзора, предусмотренной в Повестке дня на период до 2030 года;

14. *с удовлетворением отмечает* проведение в мае 2021 года мероприятия высокого уровня по вопросу о культуре и устойчивом развитии, созданного Председателем Генеральной Ассамблеи при поддержке Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по случаю Всемирного дня культурного разнообразия во имя диалога и развития в соответствии с резолюцией 74/230;

15. *с удовлетворением отмечает также* созыв 19 ноября 2019 года Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры Форума министров культуры по теме «Культура и государственная политика в интересах устойчивого развития» — первого за 21 год форума такого рода — с акцентом на вклад культуры в достижение целей в области устойчивого развития и ее связи с вопросами образования, социальных преобразований, занятости и окружающей среды и созыв 22 апреля 2020 года Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры онлайн-совещания министров культуры, посвященного воздействию пандемии COVID-19 на сектор

¹⁷ Как об этом сказано в преамбуле к принятому прошедшей 25–28 мая 2010 года второй Всемирной конференции по образованию в области искусств итоговому документу «Сеульская повестка дня „Цели развития художественного образования“».

культуры и мерам реагирования на уровне государственной политики, и предлагает Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций продолжать служить площадкой для межправительственного диалога по вопросам взаимосвязи между культурой и устойчивым развитием;

16. *с интересом ожидает* начала работы многостороннего международного альянса по вопросам природы и культуры, о чем будет объявлено на пятнадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, который будет служить укреплению международного сотрудничества, затрагивающего связи между биологическим и культурным разнообразием, в целях реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года, предусматривающей существование человечества в гармонии с природой, и с интересом ожидает также проведения Глобального форума по искусству, культуре, творчеству и технологиям, который состоится в июне 2022 года в Колумбии, Всемирной конференции по политике в области культуры и устойчивому развитию (МОНДИАКУЛЬТ-2022), которая состоится 28–30 сентября 2022 года в Мексике, и Всемирной конференции по выработке основ развития образования в области культуры и искусства, которая состоится в 2023 году в Объединенных Арабских Эмиратах и будет посвящена дальнейшему укреплению взаимосвязей между культурой и образованием;

17. *предлагает* всем странам, а также межправительственным органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках своих мандатов и имеющихся ресурсов, соответствующим неправительственным организациям и всем другим соответствующим заинтересованным сторонам:

a) повышать осведомленность общественности в вопросе о важности культурного разнообразия для обеспечения устойчивого развития, пропагандируя его конструктивный вклад с использованием для этих целей образования и инструментария средств массовой информации;

b) обеспечивать более действенный и эффективный комплексный и всесторонний учет вопросов культуры в политике и стратегиях в области социально-экономического развития и природоохранной области на всех уровнях;

c) обеспечивать наличие у женщин и мужчин равных возможностей в плане доступа к культурной жизни и принятия решений в сфере культуры, участия в этих процессах и внесения в них своего вклада и взять на себя также обязательство разрабатывать на местном, национальном и международном уровнях стратегии и программы в области культуры, учитывающие гендерные аспекты, в целях обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек;

d) осуществлять реализацию соответствующих программ межкультурного диалога и взаимодействия и культурного разнообразия для молодежи с целью обеспечить ее вовлеченность в многокультурное общество, участие в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, достижение ею более высоких результатов в сфере образования и приобретения более широкого и разнообразного круга навыков и профессиональных знаний;

e) содействовать, где это уместно, наращиванию потенциала на всех уровнях в целях развития динамичного культурно-творческого сектора, в частности путем поощрения творчества, новаторства и предпринимательства, поддержки развития культурных учреждений и культурно-творческого сектора, организации технической и профессионально-технической подготовки работников сферы культуры и расширения возможностей для трудоустройства в культурно-

творческом секторе для содействия обеспечению поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста и развития;

f) активно поддерживать формирование местных рынков товаров и услуг культурного назначения и облегчать эффективный и законный выход таких товаров и услуг на международные рынки с учетом расширения номенклатуры производимых и потребляемых товаров и услуг культурного назначения и положений Конвенции 2005 года об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения для тех государств, которые являются ее участниками;

g) содействовать достижению разнообразия и доступности форм культурного самовыражения в цифровой среде;

h) сохранять и поддерживать традиционные знания местного населения и коренных народов и применяемые на уровне местных сообществ практические методы природопользования, которые являются ценными примерами культуры как средства обеспечения устойчивого развития, и содействовать получению кумулятивного эффекта от сочетания современных научно-технических достижений и знаний, практики и инноваций местного населения и коренных народов;

i) активизировать усилия по охране культурного и природного наследия от экстремальных погодных явлений, повышения уровня моря, опустынивания и других опасностей, усугубляемых изменением климата, которые угрожают его сохранности и сохранению для нынешнего и будущих поколений;

j) содействовать обеспечению всеобщей осведомленности о связях между культурным и биологическим разнообразием, в том числе в контексте усилий по охране и сохранению биологических ресурсов и поощрению традиционных способов их использования в соответствии со сложившимися культурными обычаями, в качестве одного из важных элементов всеобъемлющего подхода к устойчивому развитию;

k) поддерживать применение национальных нормативно-правовых баз и режимов регулирования для защиты и сохранения культурного наследия и культурных ценностей посредством поощрения инициатив по борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей и возвращению культурных ценностей в соответствии с национальным законодательством и применимыми международно-правовыми документами;

l) поддерживать применение национальных нормативно-правовых баз и режимов регулирования для предоставления лицам, занимающимся культурно-творческой деятельностью, возможности использовать принадлежащие им объекты интеллектуальной собственности в качестве источника средств к существованию, в том числе на основе развития международного сотрудничества для предотвращения незаконного присвоения объектов творческой деятельности;

m) содействовать обеспечению доступа к находящимся в их распоряжении обрядовым предметам и останкам умерших и/или их возвращению на родину с использованием справедливых, прозрачных и действенных механизмов, разработанных в сотрудничестве с соответствующими коренными народами;

n) принимать во внимание, что в контексте решения этих задач новаторские механизмы государственного и частного финансирования способны внести конструктивный вклад в оказание развивающимся странам содействия в мобилизации дополнительных ресурсов на цели развития на стабильной, предсказуемой и добровольной основе, и подтвердить, что такие добровольные механизмы должны быть эффективными, предусматривать мобилизацию ресурсов на стабильной и предсказуемой основе, дополнять, а не подменять собой

традиционные источники финансирования и обеспечивать распределение средств в соответствии с приоритетами развивающихся стран, не создавая для таких стран необоснованного бремени;

о) задействовать культуру в качестве средства повышения терпимости, углубления взаимопонимания и содействия обеспечению мира и примирения в контексте предупреждения и урегулирования конфликтов и в процессе миростроительства;

18. *выражает глубокую озабоченность* по поводу того, что культурные ценности, в том числе места отправления религиозных обрядов, храмы и кладбища и предметы религиозного культа, все чаще становятся объектами террористических нападений и вандализма, что во многих случаях приводит к их повреждению, краже или полному уничтожению, и осуждает такие нападения;

19. *рекомендует* всем странам, межправительственным органам, организациям системы Организации Объединенных Наций, действуя сообразно их имеющимся мандатам, соответствующим неправительственным организациям и всем другим соответствующим заинтересованным сторонам активизировать международное сотрудничество в поддержку усилий развивающихся стран по развитию и укреплению культурно-творческого сектора, культурного туризма и микропредприятий, связанных со сферой культуры, и оказывать этим странам помощь в развитии необходимой инфраструктуры и подготовке кадров, а также в освоении информационно-коммуникационных технологий и получении доступа к новым технологиям на взаимно согласованных условиях;

20. *выступает в поддержку* инициатив, направленных на содействие заключению соглашений о сотрудничестве в сфере культуры и налаживанию сетевого взаимодействия в сфере культуры на региональном уровне в целях обмена знаниями и информацией в интересах устойчивого развития;

21. *выступает также в поддержку* программ, призванных облегчить получение деятелями культуры и творческими работниками социальных льгот и пользование их экономическими правами, включая возможности для занятия достойным трудом, справедливое вознаграждение и равную оплату за труд равной ценности, а также их учебную подготовку с учетом технического прогресса и цифровизации;

22. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций, в частности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, продолжать оказывать странам по их просьбе поддержку, обеспечивать содействие в финансировании и предоставлять им помощь в деле наращивания их национального потенциала для оптимального использования вклада культуры в обеспечение устойчивого развития, в том числе посредством рекомендаций в области политики, распространения информации, обмена передовым опытом, сбора данных, проведения научных и иных исследований и использования надлежащих оценочных показателей, а также для осуществления применимых международных конвенций в области культуры с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

23. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций продолжать анализировать в консультации со странами вклад культуры в обеспечение устойчивого развития на основе сбора количественных и качественных данных, включая расчет показателей и подготовку статистической информации, в целях их использования при разработке стратегий развития и подготовке соответствующих докладов, где это уместно, и продолжать обеспечивать платформу для обмена между странами информацией о взаимосвязи

между культурой и устойчивым развитием, в том числе в рамках форумов министров культуры;

24. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы страновые группы Организации Объединенных Наций, опираясь на консультации с соответствующими национальными органами, продолжали обеспечивать комплексный и всесторонний учет вопросов культуры в ходе разработки и осуществления ими своих программ, в частности Рамочной программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития, при оказании странам помощи в достижении их целей в области развития;

25. *рекомендует* всем странам, межправительственным органам, организациям системы Организации Объединенных Наций, соответствующим неправительственным организациям и всем другим соответствующим заинтересованным сторонам уделять должное внимание вкладу культуры в обеспечение устойчивого развития при разработке национальных, региональных и международных стратегий развития и инструментов международного сотрудничества и в этой связи, опираясь на обсуждения, состоявшиеся в ходе предыдущего мероприятия высокого уровня по вопросу о культуре и устойчивом развитии, предлагает Председателю Генеральной Ассамблеи провести за счет имеющихся ресурсов в ходе семьдесят седьмой сессии Ассамблеи однодневный интерактивный диалог высокого уровня по этому вопросу и предложить Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, действуя с учетом ее существующих мандатов, оказать Председателю Ассамблеи необходимую поддержку;

26. *подтверждает* лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года обязательство обеспечить, чтобы никто не был забыт, и обязуется предпринимать более ощутимые шаги, с тем чтобы поддержать тех, кто находится в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

27. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят восьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Культура и устойчивое развитие».
